

بنك الإنماء الصناعي
INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK



SEMI ANNUAL - INDV - 25-7-2007

الرقم : مالية/٣/٢/١٩/٤٢٥٥
التاريخ : ٢٠٠٧/٧/٢٤

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين ،
عمان.

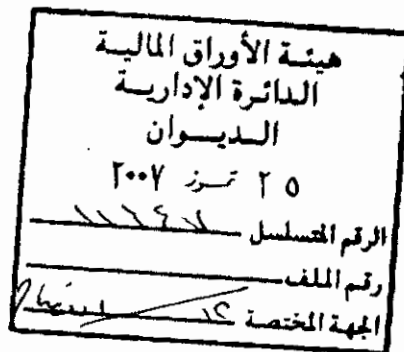
تحية وبعد ،

أرفق لكم طيه نسخة من البيانات المالية للبنك عن النصف الأول من عام ٢٠٠٧
بعد مراجعتها من قبل مدقق الحسابات إرنست ويونغ.

واقبلوا الاحترام ،،،

زيدان يونس
القائم بأعمال المدير العام

(2)



(ف ر ا م)

السيد
المرحوم
٢٥/٧

بنك الإنماء الصناعي

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

إرنست ويونغ

هاتف : ٥٥٦٦١١١
٥٥٢٧٦٦٦ :
فاكس : ٥٥٢٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد : ١١٤٠ عمان ١١١١٨
المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة
إلى مجلس إدارة بنك الإنماء الصناعي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الإنماء الصناعي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية وقائمة للتغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للثلاثة والسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠. مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة. إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

أساس النتيجة المتحفظة

كما هو مبين في إيضاح (١٥) حول القوائم المالية المرحلية للمرفقة، قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير ضريبة الدخل المستحقة عن الأعوام ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ بمبلغ ١٣٧ر٢٦ر١٤ دينار ولم يتم البنك بتسجيلها في القوائم المالية المرفقة، وكذلك لم يتم البنك باحتساب ضريبة الدخل المستحقة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا وباستثناء أثر ما هو وارد في الفقرة السابقة، لم يسترعب انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٧ تموز ٢٠٠٧

بنك الإنماء الصناعي

الميزانية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

الموجودات	إيضاحات	٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار (مدققة)
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني		٨٨٨ر٤٧٨	١ر٠٣٤ر٩٩٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣	١٥ر٤٧١ر٥٥٩	٢٧ر٦٥٥ر١١٣
موجودات مالية للمتاجرة		٢٢٧ر٧٣٢	٣٠ر٥٠ر١٢
تمهيلات لئتمانية مباشرة، صافي	٤	٩٤ر٠٢٢ر٢٧٢	٩١ر٣١٢ر٥٥٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥	٦ر٦٨٢ر٢٧٠	٦ر٣٠٤ر٩٠
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، صافي		٣ر٨٩٠ر٠٠٠	٣ر٨٩٠ر٠٠٠
ممتلكات ومعدات، صافي		١ر٨٠٨ر١٩٢	١ر٨٦٠ر٠٩٣
موجودات أخرى	٦	٤ر٤٣٩ر٠٢٩	٤ر٧٧٧ر٠٤١
مجموع الموجودات		١٢٧ر٤٢٩ر٥٣٢	١٣٧ر١٣٩ر٢٩٥

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات -

ودائع لأجل		٢٤٨ر٤٠٥	٣١٩ر٣١١
أموال مقترضة	٧	٤٢ر٠٨٨ر٥١٢	٤٤ر٧٧٨ر٤٩٣
تأمينات نقدية		٣ر٣٠٠ر٨٤٢	١١ر٥٢٨ر٩٣٧
مطلوبات أخرى	٨	٢٢ر٨٣٠ر٩٥٨	٢٢ر٩٩٦ر٢٩٢
أرباح أسهم ممتازة		٦٣٦ر٧٥٠	٢ر١٢٢ر٥٠٠
مجموع المطلوبات		٦٩ر١٠٥ر٤٦٧	٨١ر٧٤٥ر٥٣٣

حقوق الملكية -

رأس المال المكتتب به والمدفوع	١٤	٢٤ر٠٠٠ر٠٠٠	٢٤ر٠٠٠ر٠٠٠
علاوة إصدار		٢ر٧٤٢ر٢٤٩	٢ر٧٤٢ر٢٤٩
احتياطي إجباري		١٧ر٣٨٧ر٥٨٨	١٧ر٣٨٧ر٥٨٨
احتياطي اختياري		٣ر٥٨٩ر٦٥٥	٣ر٥٨٩ر٦٥٥
احتياطي مخاطر مصرفية عامة		١ر٠٠٠ر٠٠٠	١ر٠٠٠ر٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي		٢ر٧٢١ر٠٢٠	٢ر١٠٩ر١٧٧
أرباح مدورة		٨٢٥ر٤٨٣	٤ر٥٦٥ر٠٩٣
ربح الفترة		٦ر٠٥٨ر٠٧٠	-
مجموع حقوق الملكية		٥٨ر٣٢٤ر٠٦٥	٥٥ر٣٩٣ر٧٦٢
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		١٢٧ر٤٢٩ر٥٣٢	١٣٧ر١٣٩ر٢٩٥

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك الإنماء الصناعي

قائمة الدخل المرحلية

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

الإيرادات	إيضاحات	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
		٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
		دينار	دينار	دينار	دينار
الفوائد والعمولات الدائنة	٩	٢٦٣٣,٠١٣	٢٦٦٨,٩٨٣	٦,٧٨٢,١٧٠	٥,٦٨٥,٨٥٣
الفوائد المدينة	١٠	(٦٤٤,٣٠١)	(٥٣٩,١١٢)	(١,٣٣١,٦٧٠)	(٩٩٣,٠٣٥)
صافي الفوائد والعمولات		١,٩٨٨,٧١٢	٢,١٢٩,٨٧١	٥,٤٥٠,٥٠٠	٤,٦٩٢,٨١٨
الإيرادات من غير الفوائد والعمولات					
أرباح (خسائر) غير متحققة من موجودات مالية للمتاجرة		١٥١,٨١٧	(٥٧,٠٤٧)	١٧٧,٩٠٠	(٩٩,٥٢٧)
(خسائر) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	١١	(١١)	٩٨,٥٣٠	(٢٠٢,٣٤٩)	٢٩٦,٨١٥
الإيرادات الأخرى		٦١٩,٥٨٧	٣٧٨,٥٨٩	٧٩٦,٢٨٧	٧٢٢,٣٢٥
مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات		٧٧١,٣٩٣	٤٢٠,٠٧٢	٧٧١,٨٣٨	٩١٩,٦١٣
صافي إجمالي للدخل		٢,٧٦٠,١٠٥	٢,٥٤٩,٩٤٣	٦,٢٢٢,٣٣٨	٥,٦١٢,٤٣١
المصروفات -					
نفقات الموظفين		(٥٥٧,٦٥٥)	(٣٥٤,٨٣٢)	(١,٠٣٢,٩٥٥)	(٩٨٥,٥٩٤)
استهلاكات وإطفاءات		(٣٧,٠٩٥)	(٤٠,٥٦٩)	(٧٦,٢٣٨)	(٨٠,٥٤٦)
مصاريف تشغيلية أخرى		(١٥٩,٣٩٨)	(١٤٤,٧٩٩)	(٢٧٦,٥٥٧)	(٢٤١,٦٦٧)
فروقات عملة		(٦٩٨٠)	(١٣٩,٦٠٠)	(٨٠,١٨٤)	(١٣٩,٦٠٠)
فائض مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة		١,٠٧٧,٩٤٤	١٩٥,٨٢٨	٢,٠٠٨,٧٥٦	٧٩٣,١٦٨
إجمالي المصروفات		٣١٦,٨١٦	(٤٨٣,٩٧٢)	٤٧٢,٤٨٢	(٦٥٤,٢٣٩)
ربح الفترة		٣,٠٧٦,٩٢١	٢,٠٦٥,٩٧١	٦,٦٩٤,٨٢٠	٤,٩٥٨,١٩٢
		فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
الحصة الاساسية و المخفضة للسهم من ربح الفترة	١٦	٠/١١٥	٠/٧٣	٠/٢٥٢	٠/١٨٠

بنك الإنماء الصناعي

قائمة للتغيرات في حقوق الملكية المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

رأس المال	احتياطات					التغير المتراكم		
المكتسب به	علاوة	اجباري	اختياري	بصرفة عامة	لمخاطر	في القيمة	أرباح	مجموع حقوق
والمنفوع	الاصدار					المعادلة	مستدرة	الفترة
٢٤,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٤٢,٢٤٩	١٧,٣٨٧,٥٨٨	٣,٨٩١,٦٥٥	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٩,١٧٧	٢,١٠٩,١٧٧	٤,٦٥٠,٩٣	٥٥,٣٩٣,٧٦٢
-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٣٩,٦١٠)	(١,٣٣٩,٦١٠)
٢٤,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٤٢,٢٤٩	١٧,٣٨٧,٥٨٨	٣,٨٩١,٦٥٥	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٩,١٧٧	٢,١٠٩,١٧٧	٣,٣١١,٣٢٣	٥٤,٠٥٤,١٥٢
-	-	-	-	-	٦١١,٨٤٣	٦١١,٨٤٣	-	٦١١,٨٤٣
-	-	-	-	-	-	-	-	٦١١,٨٤٣
-	-	-	-	-	-	-	-	٦,١٩٤,٨٢٠
-	-	-	-	-	٦١١,٨٤٣	٦١١,٨٤٣	-	٦,١٩٤,٨٢٠
-	-	-	-	-	-	-	-	٧,٣٠٦,٦٦٣
-	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	(٢,٤٠٠,٠٠٠)
-	-	-	-	-	-	-	-	(٦٣٦,٧٥٠)
٢٤,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٤٢,٢٤٩	١٧,٣٨٧,٥٨٨	٣,٨٩١,٦٥٥	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٢١,٠٢٠	٢,٧٢١,٠٢٠	٨٢٥,٤٨٣	٥٨,٣٢٤,٠٦٥
٢٠٠٦ حزيران								
٢٤,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٤٢,٢٤٩	١٥,٤١٩,٩٢٢	٢,٤٠٩,٠٥٥	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٩٦٣,٢٧٤	٢,٩٦٣,٢٧٤	٣,١٦٥,١٩٦	٥١,٦٩٩,٦٩٦
-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٠٠٨,٢٩٦)
-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٠٠٨,٢٩٦)
-	-	-	-	-	-	-	-	٤,١٥٨,١٩٢
-	-	-	-	-	-	-	-	٤,١٥٨,١٩٢
-	-	-	-	-	-	(١,٠٠٨,٢٩٦)	-	٣,١٤٩,٨٩٦
-	-	-	-	-	-	-	(١,٢٠٠,٠٠٠)	(١,٢٠٠,٠٠٠)
-	-	-	-	-	-	-	-	(٦٣٦,٧٥٠)
٢٤,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٤٢,٢٤٩	١٥,٤١٩,٩٢٢	٢,٤٠٩,٠٥٥	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٩٥٤,٩٧٨	١,٩٥٤,٩٧٨	١,٩٦٥,١٩٦	٥٣,٨١٢,٨١٢

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٠ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير للمراجعة المرفق

بنك الإعمار الصناعي

قائمة للتدفقات النقدية المرحلية

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير منققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار

الأنشطة التشغيلية

ربح الفترة
تعديلات -

٤٩٥٨١٩٢	٦٦٩٤٨٢٠
٨٠٥٤٦	٧٦٢٣٨
(٧٩٣١٦٨)	(٢٠٠٨٧٥٦)
٩٩٥٢٩	٧٧٢٨٠
(٢٠٥١٥٤)	(٢٣٤٧٥)
-	(٢٠٥٠)
٦٨٦٧	٢٢٩١٣٨
(١٢٤١٣٩)	(٤٥٣١٩٥)
١٣٩٦٠٠	٨٠١٨٤
٤١٦٢٢٧٣	٣٥٧٦٦٨١

استهلاكات وإطفاءات
المربود من مخصص تقني في تسهيلات الائتمانية مباشرة
التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
أرباح متحققة من موجودات مالية متوفرة للبيع
أرباح بيع ممتلكات و معدات
خسائر تقني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
أرباح بيع عقارات برسم البيع
فروقات عملة

التغير في الموجودات والمطلوبات

(١٠٦٠٩٧١٩)	(٧٠٠٩٦٤)
(١٢٦١٨٨٠)	٧٩١٩٠٧
(١٠٣٤٤٨٥)	(٧٠٩٠٦)
(٥٢٨٤٧١٩)	(١٣٦١٩٣٦)
-	(١٠٩٣٦٠٣)
(١٤٠٢٨٥٣٠)	(٩٥٦٥٢١٨)

التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي
موجودات أخرى
ودائع لاجل
مطلوبات أخرى
ضريبة سنوية سابقة مدفوعة

صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية

التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية

(٤٠٠٠٠)	-
(٩٩٠٥٣)	-
٤٢١٦٠٢	٢٧٢٠٠
١٠٠٠٠٠٠	-
-	٢٠٥٠
(١٠١٦٩)	(٢٤٣٣٧)
١٢٧٢٣٨٠	٥٣١٣

شراء موجودات مالية للمتاجرة
شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
المتحصل من بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
المتحصل من موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
المتحصل من بيع ممتلكات و معدات
شراء ممتلكات و معدات

صافي التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية

التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية

١٣١٩٨١٩٨	(٢٧٧٠١٦٥)
١٣١٩٨١٩٨	(٢٧٧٠١٦٥)
٤٤٢٧٤٨	(١٢٣٣٠٧٠)
٢٠١١٠٢٦٠	٢٨٦٩٠١٠٧
٢٠٥٥٣٠٠٨	١٦٣٦٠٣٧

(النقص) الزيادة في الأموال المقرضة

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

للقد وما في حكمه في أول كانون الثاني

النقد وما في حكمه في ٣٠ حزيران

بنك الإنماء الصناعي

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(١) عام

تأسس بنك الإنماء الصناعي سنة ١٩٦٥ بموجب قانون خاص (تم تعديله سنة ١٩٧٢) يحدد غاياته وأهدافه وكل ما يتعلق بتنظيمه وتسري أحكام قانون الشركات المعمول به على البنك ما لم يرد نص في قانون البنك خلاف ذلك.

(٢) لمس اعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) للتقارير المالية المرحلية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على كافة المعلومات والافصاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية وللمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما ان نتائج أعمال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٣) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدققة)	دينار

٧٩٢٠.٤٦٩	٤٧٤٥.٥٥٣
١٩.٥١٥.٠٠٨	١٠.٦٤٨.٢٢٦
٢٠٠.٠٠٠	-

١٩.٦٣٦	٧٧.٧٨٠
٢٧.٦٥٥.١١٣	١٥.٤٧١.٥٥٩

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية -
حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع لأجل
شهادات إيداع

بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية -
حسابات جارية

المجموع

(٤) تسهيلات ائتمانية مباشرة، بالصافي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدقق)	دينار
٤٠.١٢٦.٠٣٩	٤٠.٨٣٦.٠٢٥
٧٠.١٤٨.٧٨٣	٦٦.٣٦٢.٩٧٧
٣٠.٤٣٦.٣١٦	٣٣.٣٨٨.٠٥٦
١٤٠.٧١١.١٣٨	١٤٠.٥٨٧.٠٥٨
٢٣.٦٢٦.٨٢٦	٢١.٦١٨.٠٧٠
٢٥.٧٧١.٧٦٠	٢٤.٩٤٦.٧١٦
٤٩.٣٩٨.٥٨٦	٤٦.٥٦٤.٧٨٦
٩١.٣١٢.٥٥٢	٩٤.٠٢٢.٢٧٢

أقساط قروض وفوائد وعمولات مستحقة وغير مقبوضة
السلف والقروض تحت الطلب والمتوسطة وطويلة الأجل
صافي قروض تأجير تمويلي

مجموع التسهيلات الائتمانية المباشرة

ينزل : مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة
فوائد وعمولات معلقة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

إن تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص تندي التسهيلات الائتمانية المباشرة هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدقق)	دينار
٢٤.٨١٢.٩٥٠	٢٣.٦٢٦.٨٢٦
(١.٦١٩.٤٤٤)	(٢.٠٠٨.٧٥٦)
(٢٤.٦٨٠)	-
٢٣.٦٢٦.٨٢٦	٢١.٦١٨.٠٧٠

الرصيد في بداية السنة
المردود من المخصص خلال الفترة / السنة
الديون المتصالح عليها
للرصيد في نهاية السنة

إن تفاصيل الحركة التي تمت على للفوائد المعلقة هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدقق)	دينار
٢٤.٨٨٤.٠٠٤	٢٥.٧٧١.٧٦٠
٤.٦٤٠.٢١٠	٢.٠٢١.١٨٩
٣.٦٠٥.٠٧٨	٢.٨١٧.٣٩٣
١٤٧.٣٧٦	٢٨.٨٤٠
٢٥.٧٧١.٧٦٠	٢٤.٩٤٦.٧١٦

للرصيد في بداية السنة
بضائف: فوائد معلقة خلال السنة
ينزل: فوائد معلقة تم تحويلها للإيرادات
ينزل: فوائد معلقة تم التصالح عليها
للرصيد في نهاية السنة

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٥٣.٨٧٧.٢٢٣ دينار كما فسي ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ أي ما نسبته (٣٨٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل ٥٧.١٧.٩٤٨ دينار أي ما نسبته (٥٠٪) من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٤٩٨ر٣٢٤ر١١٧ دينار مقابل ٢٩٩ر٢٢٥ر١٢٠ دينار للسنة السابقة.
- بلغت قيمة المخصصات التي لتفتت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت مقابل تسهيلات إئتمانية غير عاملة أخرى مبلغ ٦٤٧ر٧٨٤ر٢ دينار مقابل ٩٧٨ر٦٠٨ر١ دينار للسنة السابقة.

(٥) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار (مدققة)	٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار
٤١٠ر٥٦٢ر٤	٥٨٦ر٤٤٢ر٥
١٠٨٠ر٧٤٢ر١	٤٧٨٤ر٣٣٩ر١
٤٩٠ر٣٠٤ر٦	٢٧٠ر٦٨٢ر٦

موجودات مالية متوفرة لها اسعار في السوق:
أسهم شركات

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار في السوق:
أسهم شركات

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

(٦) موجودات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار (مدققة)	٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار
٤٤٤ر٧٥	٣٦٣ر٣٨٠
٦٣ر١٨٣	٢٤٢ر١٥٠
٥٥١ر٢٧١	٧٥ر٣١٢
٩٥٣ر١٩٩ر٣	٦٦٠ر٦٧٦ر٢
٨٣٠ر٤٥ر١	١٨٩ر٩١٩
٤١ر٧٧٧ر٤	٢٩ر٤٣٩ر٤

مدينو دائرة الوساطة المالية، بالصافي
فوائد وإيرادات برسم القبض
مصرفات مدفوعة مقدماً وتأمينات أخرى
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
الحساب الجاري لصندوق الحرفيين

المجموع

(٧) أموال مقترضة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ (منققة)			٣٠ حزيران ٢٠٠٧		
المجموع	الاجل	قسط قصيرة الأجل	المجموع	الاجل	قسط طويلة الأجل
٣٠,٥٥٦,٩٠٣	١٢,٠٩٢,٨٦٠	١٨,٣٦٤,٠٤٣	٢٩,٣٦٢,٣٦٥	١٢,٢٢٦,٩٠٠	١٧,١٣٦,٤٦٥
لأموال مقترضة من البنك المركزي الأردني *					
لأموال مقترضة من بنوك اجنبية					
٢,٨٨٩,١٤٢	٧١٢,٣٢٠	٢,١٧٦,٨٢٢	٢,٤٩٢,٧٧٠	٧١٢,٣٢٢	١,٧٨٠,٣٩٨
لأموال مقترضة من بنك الاعمار الالمانى **					
١١,٤٣٢,٤٤٨	٢,١٧٠,٩٣٩	٩,٢٦١,٥٠٩	١٠,٢٣٣,٤٢٧	٢,٢٢٢,٧٢٢	٨,٠١٠,٧٠٥
لأموال مقترضة من بنك الاستثمار الاوروبى ***					
١٤,٣٢١,٩٠٠	٢,٨٨٣,٢٥٩	١١,٤٣٨,٦٤١	١٢,٧٢٦,١٤٧	٢,٩٣٥,٠٤٤	٩,٧٩١,١٠٣
٤٤,٧٧٨,٤٩٣	١٤,٩٦٦,١١٩	٢٩,٨١٢,٣٧٤	٤٢,٨٨٨,٥١٢	١٥,١٦١,٩٣٤	٢٦,٧٢٦,٥٧٨

- * الأموال المقترضة من البنك المركزي الاردني ممنوحة للبنك بفائدة تتراوح بين ٢,٥% الى ٦% بغرض تغطية قروض صناعية وسياحية ممنوحة من قبل البنك وبحد أقصى ٤٠ مليون دينار. ان الاقساط التي تستحق خلال سنة بلغت ١٢,٢٢٦,٩٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٢,٠٩٢,٨٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦.
- ** الأموال المقترضة من بنك الاعمار الالمانى ممنوحة للبنك بفائدة تتراوح بين ٢% الى ٥,٥% وتستحق خلال فترات تتراوح من عام ٢٠٠٧ الى عام ٢٠١٠.
- *** الأموال المقترضة من بنك الاستثمار الاوروبى ممنوحة للبنك بفائدة تتراوح بين ١% الى ٤,٧٥% وتستحق خلال فترات تتراوح من عام ٢٠٠٧ الى عام ٢٠٢٣.

(٨) مطلوبات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
(منققة)		
٩,٢٠٠,٩٩٦	٩,١٧٨,١٥٦	أمانات فروقات الفوائد *
٦٣٥,٣٠٠	٧٤١,٥٩٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١,٦٣٦,٦٢٩	١,٦٩٧,٩٤٤	مخصصات المنح الموافق عليها
١,٤٥٩,٩٢١	١,٢٤٢,٢٤٤	أمانات المساهمين
٤,٠٨٥,٠٩٧	٣,٥٠٦,٨٦٧	أمانات عملاء التأجير التمويلي
٦٩٢,٧٨٤	٦٣٨,٤٤٤	أمانات عملاء أخرى
٤٨٥,٩٧٠	٤٨٣,٦٣٤	دائنو الوساطة للمالية
٢,١٧٣,٠٢٢	٢,١٩٥,١٧٦	صندوق المساعدات الفنية **
٣٧٤,٨٢٨	٣٦٤,٣٠٣	فوائد ومصاريف مستحقة للدفع
٢,٤١١,٨١٠	٢,٤١١,٨١٠	وقف الجمعية العلمية الملكية ***
١,١٥٣,٩٣٥	١,٤٨٨,٧٨١	أخرى
٢٢,٩٩٦,٢٩٢	٢٢,٨٣٠,٩٥٨	المجموع

* يمثل هذا المبلغ الفروقات ما بين الفوائد التجارية التي تسدها مؤسسات أرمنية على قروضها من بعض الجهات الدولية وبين الفوائد المنخفضة التي تتقاضاها الجهات الدولية المالكة لهذه القروض حيث يحصل البنك على هذه الفروقات والتي تعتبر أمانات ويتم التصرف بها بموجب التعليمات التي تصدر من الجهات الحكومية المعنية. هذا ويتم احتساب فائدة سنوية على هذه الفروقات بمعدل ٣.٢٥٪ وقد بلغ مجموع الارتباطات المالية المتعلقة بهذا الحساب مبلغ ٣٨٧٨٦٨٦ دينار.

** حسب الاتفاقية بين بنك الاستثمار الأوروبي والبنك والمتعلقة بالقرض السادس فإنه يتم تحويل فرق الفائدة المنفوع على القرض ومعدل الفائدة المقبوضة من عملاء البنك عند إعادة إقراض المبالغ المسحوبة من القرض للسداس بعد تنزيل ٤.٢٥٪ مقابل المصاريف الإدارية إلى حساب صندوق المساعدات الفنية لتغطية ما يلي:

- ١- تكاليف مساعدات فنية مجانية لمشاريع المقترضين المستفيدين من المبالغ المعاد قراضها من القرض السادس.
- ٢- تكاليف المساعدات الفنية المماثلة لما جاء أعلاه لباقي المقترضين.
- ٣- مواجهة فرق العملة للمبالغ المسحوبة من القرض السادس.

*** يمثل هذا المبلغ ما تم تخصيصه للجمعية العلمية الملكية من الصندوق الكويتي ويتم استثماره بفائدة بلغت خلال الفترة ما نسبته ٣.٢٥٪ سنوياً.

(٩) الفوائد والعمولات الدائنة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٥٨٤٧٣	٩٢١٨٣
١٢٣٦٦٠	١٦٦٢٩١
٤١٨٢٦٥٩	٤٦٢٤٨٦١
٩٣٥٧٦٤	١٣٠٧٨٨٧
٢٥٢٤٨٩	٤٧٦١٢٠
١٤٥٨٠٨	١١٤٨٢٨
٥٦٨٥٨٥٣	٦٧٨٢١٧٠

تسهيلات لئمانية مباشرة:

كمبيالات وأسناد مخصومة وأخرى
حسابات جارية مدينة
سلف وقروض مستغلة
تأجير تمويلي

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

المجموع

(١٠) القوائد المدينة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤١٣٩٣٨	٨٣٤٨٣١
٢٩١٨٠٣	٢٠١١٦٠
١٢٩٤٨٢	١٤٠٣٧٦
٣٤٧٢١	٣٨٨٧٠
١٢٣٠٩١	١١٦٤٣٣
<u>٩٩٣٠٣٥</u>	<u>١٣٣١٦٧٠</u>

سلف البنك المركزي
أموال مقترضة
فرق فوائد القروض الخارجية الممنوحة للمؤسسات الأردنية
وقف الجمعية العلمية الملكية
أخرى

المجموع

(١١) (خسائر) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٩٨٥٢٨	-
٢٠٥١٥٤	٢٧٦٠٠
٦٨٦٧	٢٢٩٩٤٩
<u>٢٩٦٨١٥</u>	<u>(٢٠٢٣٤٩)</u>

عوائد توزيعات اسهم شركات
ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
ينزل: خسائر تكني موجودات مالية متوفرة للبيع

المجموع

(١٢) كفاية رأس المال

فيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق
المبلغ الف دينار	المبلغ الف دينار
٥٩٥٦	٥٩٢٤٦
٥٦٠٧١	٥٥٨٤٩
٥٦٦٠	٦٠٣٤

رأس المال التنظيمي

رأس المال الاماسي

(١٣) المعاملات مع جهات ذات علاقة

فيما يلي ملخص لمنافع الإدارة التنفيذية للبنك:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٧٥٦٠٤	٢٠٧٢٨

رواتب ومكافآت

(١٤) رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٢٤٠٠٠٠٠٠٠ دينار موزعا على ٢٤٠٠٠٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

هذا وينقسم رأس المال الى ما يلي:

- سهم عادية تبلغ ٢٧٧٥٠٠٠ ر. سهم تساهم بها الحكومة.
- سهم ممتازة تبلغ ٢١٢٢٥٠٠٠ ر. سهم يساهم بها القطاع الخاص.

(١٥) مخصص ضريبة الدخل

قرر مجلس الوزراء اخضاع ارباح البنك لضريبة الدخل اعتبارا من اول تموز ١٩٩٨ استنادا الى الفقرة "هـ" من المادة (٣) من قانون ضريبة الدخل وذلك بالرغم مما ورد بقانون البنك رقم (٥) لسنة ١٩٧٢ من حيث اعفائه من جميع الضرائب والرسوم. وقد ايد الديوان الخاص بتفسير للقوانين بأن الفقرة المذكورة تخول مجلس الوزراء اخضاع ارباح النشاط الاستثماري للبنك لضريبة الدخل.

سبق وان قرر مجلس الوزراء بناء على تنسيب معالي وزير المالية اعفاء البنك من ارصدة ضريبة الدخل والضريبة المضافة وضريبة التوزيع المستحقة على البنك عن السنوات ١٩٩٨، ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ البالغة ١٩٥٠٦٥٠٣ دينار. كذلك هنالك تنسيب من معالي وزير المالية لمجلس الوزراء بإعفاء للبنك من الضريبة المستحقة عن العامين ٢٠٠١ و ٢٠٠٢.

قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير ضريبة الدخل عن عام ٢٠٠١ بمبلغ ١٠٣٣٩٦١٠ دينار وقد قام البنك بتسديد مبلغ ١٠٩٣٦٠٣ دينار على حساب الضريبة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير الضرائب المستحقة على البنك عن السنوات ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، كما لم يقم البنك باحتساب اي مخصص لضريبة الدخل في القوائم المالية المرفقة لتلك السنوات. بلغت ضريبة الدخل المقدرة من قبل دائرة ضريبة الدخل ١٣٧١٢٦٨١٤ دينار هذا ولم يتم تسجيل هذا المبلغ في القوائم المالية المرفقة. ولم يقم البنك باحتساب ضريبة الدخل المستحقة عن عام ٢٠٠٦ وللسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧، قام البنك باتخاذ الاجراءات القانونية الملائمة وفقاً لاحكام قانون ضريبة الدخل طعنًا واستئنافاً بالتقديرات وما يتبعها من غرامات للسنوات من ٢٠٠١ ولغاية ٢٠٠٥.

(١٦) حصة السهم من ربح الفترة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٩٥٨١٩٢	٦٦٩٤٨٢٠
(٦٣٦٧٥٠)	(٦٣٦٧٥٠)
٤٣٢١٤٤٢	٦٠٥٨٠٧٠
٢٤٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠
<u>٠/١٨٠</u>	<u>٠/٢٥٢</u>

ربح الفترة

ينزل: حصة الأسهم الممتازة *

ربح الفترة بعد تنزيل حصة الأسهم الممتازة

للمعدل المرجح لعدد الأسهم

حصة السهم من الربح بعد تنزيل حصة الاسهم الممتازة (فلس/دينار)

* يمثل هذا للبند حصة الاسهم الممتازة من الربح والذي يوزع على أصحاب الاسهم الممتازة بحد أنسب ٦٪ سنوياً للسهم الواحد ولهم الاولوية في أية أرباح تزيد عن الحد الأدنى المضمون على ان لا تتجاوز ١٠٪ سنوياً للسهم الواحد وفيما زلا على ذلك تتساوى الاسهم العادية والممتازة فيما يصيبها من فائض الأرباح التي تزيد عن ١٠٪. في حال نقص الأرباح المعدة للتوزيع في ما عدا الحد الأدنى المضمون فان الحكومة ملزمة بتغطية و دفع الفرق للبنك لتوزيعها على حملة الأسهم الممتازة.

(١٧) ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية للتزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدققة)	دينار
١٦١١٠٩٣٩	١٦٠٠٤٣٧٥
١٥٤٧٠٠٠٠	١٤٨٥١٨٨٠
٦١٨٤٢٠١	٣٠١٠٣٢٢٣
<u>٣٧٧٦٥٠٤٠</u>	<u>٣٣٨٦٦٥٧٨</u>

قروض موافق عليها وغير مسحوبة

قروض موافق عليها ولم تبرم اتفاقياتها بعد

تعهدات مقابل اعتمادات مستندية

(١٨) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة للقضايا المقامة على البنك ٢٢٩٨ر٤٠٢ دينار و ٣٤٠ر٩٠٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي وفي تقرير ادارة البنك والمستشار القانوني انه لن يترتب على البنك التزامات جوهرية مقابل هذه القضايا.

(١٩) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			٣٠ حزيران ٢٠٠٧			١. حسب المناطق الجغرافية:
بنود خارج الميزانية دينار	المطلوبات دينار	الموجودات دينار	بنود خارج الميزانية دينار	المطلوبات دينار	الموجودات دينار	
٣١٨٠٠٩٣٩	٦٧٤٢٣٩٤٣	١٣٧١١٩٦٥٩	٣٠٨٥٦٢٥٥	٥٦٣٧٩٣٢٠	١٢٧٣٥١٧٥٢	دخل المملكة
٦١٨٤٢٠١	١٤٣٢١٦٠٠	١٩٦٣٦	٣٠١٠٣٢٢٣	١٢٧٢٦١٤٧	٧٧٧٨٠	أوروبا
٣٧٧٦٥٤٠	٨١٧٤٥٥٣٣	١٣٧١٣٩٢٩٥	٣٣٨٦٦٥٧٨	٦٩١٠٥٤٦٧	١٢٧٤٢٩٥٣٢	المجموع

(٢٠) الاحتياطات القانونية

لم يتم للبنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.